

樂遊 · 探索

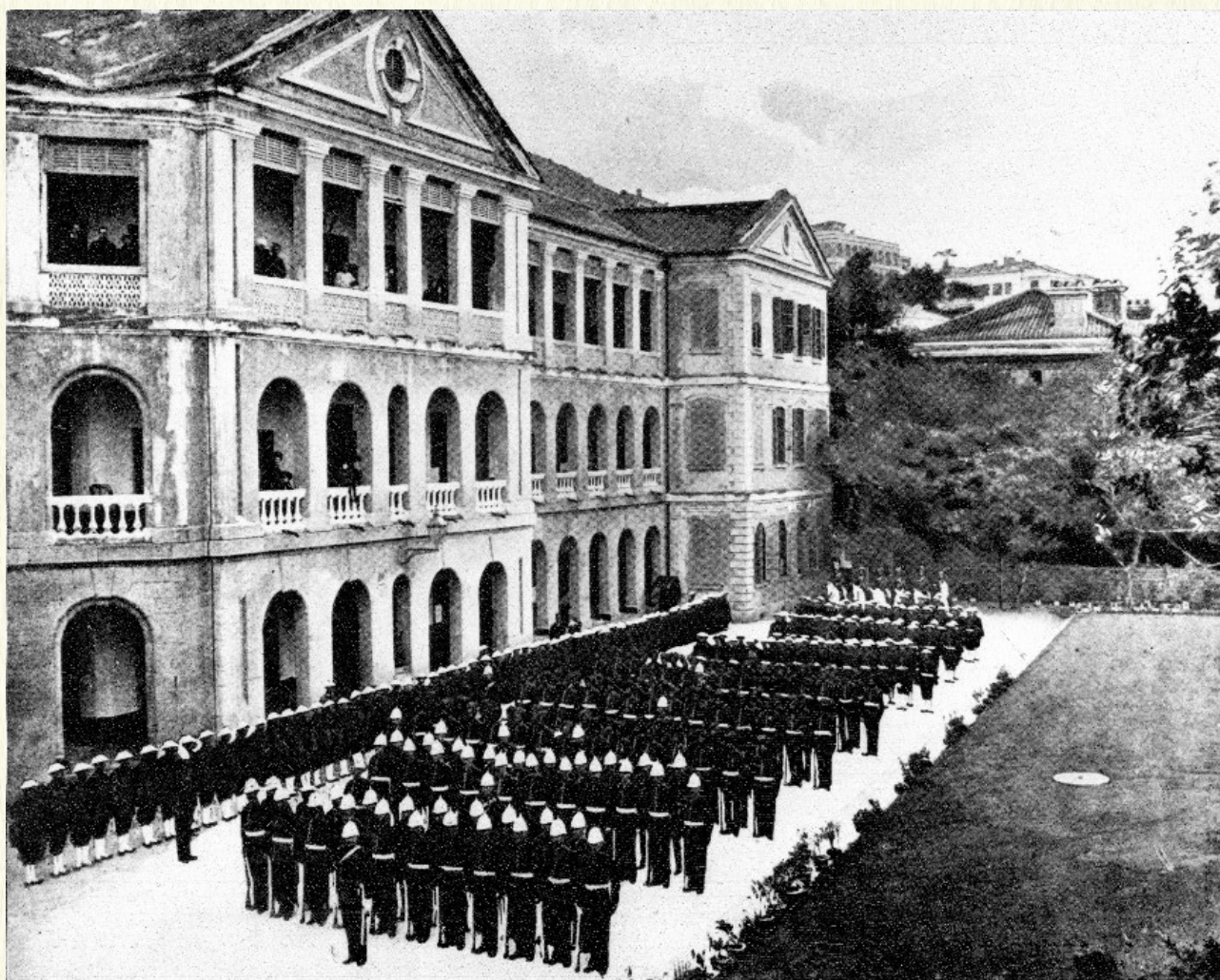
樂善堂線上萬人行 2022

LOK SIN TONG VIRTUAL CHARITY WALK 2022

景點介紹 Attractions Introduction

香港島 Hong Kong Island

大館 Tai Kwun



香港歷史博物館藏品，香港特別行政區政府准予複製

Reproduced By Permission Of The Government Of The HKSAR

From The Collection Of The Hong Kong Museum Of History

景點介紹 Attractions Introduction

香港島 Hong Kong Island

大館 Tai Kwun

| | |
|-------------------------|--|
| 前身 Formerly known as | 前中區警署：香港法定古蹟 (1995) Central Police Station: Declared Monuments (1995) 中央裁判司署：香港法定古蹟 (1995) Central Magistracy: Declared Monuments (1995) 域多利監獄：香港法定古蹟 (1995) Victoria Prison: Declared Monuments (1995) |
| 地址 Address | 香港中環荷李活道 10 號 10 Hollywood Road, Central, Hong Kong |
| 網址 Website | https://www.taikwun.hk/zh/ |

簡介：

大館自 2018 年起對外開放，是香港最重要的歷史古蹟活化計劃之一。大館是昔日公眾對前警察總部以至整個建築群的簡稱，包括三大法定古蹟：前中區警署、中央裁判司署及域多利監獄。

The former Central Police Station Compound have been revitalized as 'Tai Kwun - Centre for Heritage and Arts' and opened to the public in 2018. Tai Kwun, the Cantonese equivalent of "the big house," was the nickname of the police headquarter and related building compound including the former Central Police Station, Central Magistracy and Victoria Prison.

樂遊 · 探索

樂善堂線上萬人行 2022

LOK SIN TONG VIRTUAL CHARITY WALK 2022

景點介紹 Attractions Introduction

香港島 Hong Kong Island

中環街市 Central Market



香港歷史博物館藏品，香港特別行政區政府准予複製
Reproduced By Permission Of The Government Of The HKSAR
From The Collection Of The Hong Kong Museum Of History

景點介紹 Attractions Introduction

香港島 Hong Kong Island

中環街市 Central Market

| | |
|---------------|---|
| | 中環街市：三級歷史建築 (2022) Central Market: Grade III Historic Buildings (2022) |
| 地址 Address | 香港中環皇后大道中 93 號及德輔道中 80 號 93 Queen's Road Central and 80 Des Voeux Road Central, Central, Hong Kong |
| 網址 Website | https://www.centralmarket.hk/tc/ |

簡介：

第四代中環街市於 1939 年建成，大樓樓高四層，可容納 255 個檔戶，而中央則設有露天中庭。中環街市活化項目為市區重建局轄下的保育活化項目，亦為政府「保育中環」的重點工作之一。

The 4th Generation Central Market is a 4-storey building built in 1939. The building has a total of 255 market stalls, with an open Atrium located at the center. The Central Market Revitalization Project is a conservation and revitalization project under the Urban Renewal Authority, also under the new initiative of "Conserving Central" by the Government.

樂遊 · 探索

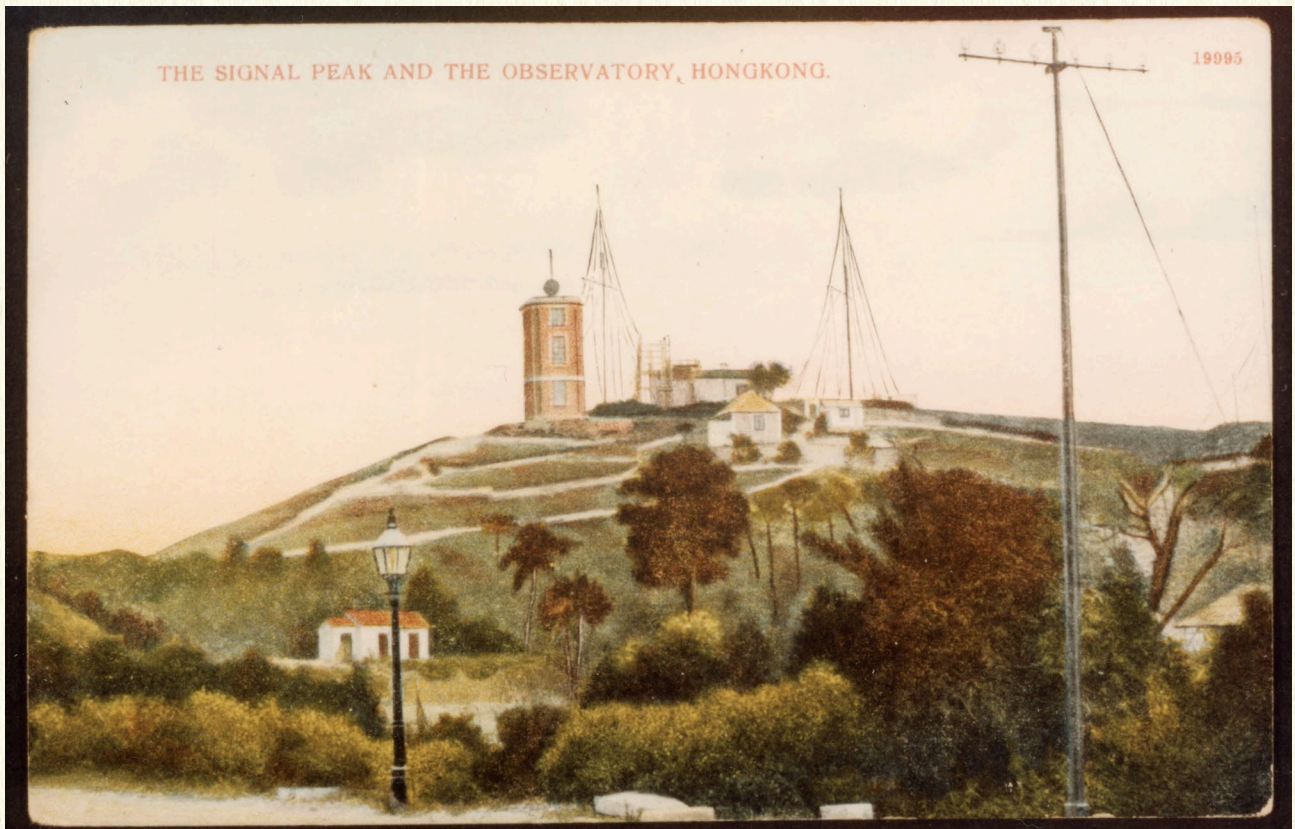
樂善堂線上萬人行 2022

LOK SIN TONG VIRTUAL CHARITY WALK 2022

景點介紹 Attractions Introduction

九龍 Kowloon

大包米訊號塔 Signal Tower at Blackhead Point



香港歷史博物館藏品，香港特別行政區政府准予複製

Reproduced By Permission Of The Government Of The HKSAR

From The Collection Of The Hong Kong Museum Of History

景點介紹 Attractions Introduction

九龍 Kowloon

大包米訊號塔 Signal Tower at Blackhead Point

| | |
|---------------|---|
| | 大包米訊號塔：香港法定古蹟 (2015) Signal Tower at Blackhead Point: Declared Monuments (2015) |
| 地址 Address | 九龍尖沙咀緬甸臺訊號山花園 (入口於緬甸臺) Signal Hill Garden, Minden Row, Tsim Sha Tsui, Kowloon (Entrance at Minden Row) |
| 網址 Website | https://www.amo.gov.hk/tc/historic-buildings/monuments/kowloon/monuments_109/index.html |

簡介：

訊號塔坐落於大包米訊號山花園，由香港天文台於 1907 年興建，是香港其中之一座專為向海員和市民準確報時而興建的建築物。原高四十二呎，共三層，其後在 1927 年加建一層，讓訊號塔不致被高樓遮蔽。

The Signal Tower in the Signal Hill Garden at Blackhead Point was built in 1907 by the Hong Kong Observatory. It was one of the two buildings constructed in Hong Kong to signal accurate time to the mariners and the public. The Signal Tower was originally 42 feet high with 3 storeys, and a storey was added in 1927 to enhance the visibility.

樂遊 · 探索

樂善堂線上萬人行 2022

LOK SIN TONG VIRTUAL CHARITY WALK 2022

景點介紹 Attractions Introduction

九龍 Kowloon

香港文物探知館 Hong Kong Heritage Discovery Centre (HDC)



香港歷史博物館藏品，香港特別行政區政府准予複製

Reproduced By Permission Of The Government Of The HKSAR

From The Collection Of The Hong Kong Museum Of History

景點介紹 Attractions Introduction

九龍 Kowloon

香港文物探知館 Hong Kong Heritage Discovery Centre (HDC)

| | |
|-------------------------|---|
| 前身 Formerly known as | 威菲路軍營：一級歷史建築 (2009) British Army's Whitfield Barracks: Grade 1 Historic Buildings (2009) |
| 地址 Address | 九龍尖沙咀海防道九龍公園 Kowloon Park, Haiphong Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon |
| 網址 Website | https://www.amo.gov.hk/tc/visitor-centre/heritage-discovery-centre/index.html |

簡介：

香港文物探知館前身為威菲路軍營 S61 及 S62 兩座建築，建於 1890 年代末，是英國在佔領九龍及香港島後具標誌性的軍事建築。1967 年開始逐步移交政府以用作文娛康樂用途，2005 年正式成為香港文物探知館。

Hong Kong Heritage Discovery Centre (HDC) is once the site of the British Army's Whitfield Barracks, housed in two of the old barrack blocks, S61 and S62, which were probably built in the late 1890s. It is one of the significant military buildings of the Britain. It was then handed over to the government for redevelopment as a cultural and leisure venue. The blocks were subsequently developed into HDC in 2005 for heritage education and publicity.

樂遊 · 探索

樂善堂線上萬人行 2022

LOK SIN TONG VIRTUAL CHARITY WALK 2022

景點介紹 Attractions Introduction

新界 New Territories

三棟屋博物館 Sam Tung Uk Museum



照片由香港特別行政區政府新聞處提供

Photograph provided by the Information Services Department of the Hong Kong SAR

景點介紹 Attractions Introduction

新界 New Territories

三棟屋博物館 Sam Tung Uk Museum

| | |
|-------------------------|---|
| 前身 Formerly known as | 荃灣三棟屋村：香港法定古蹟 (1981) Sam Tung Uk Village: Declared Monuments (1981) |
| 地址 Address | 香港新界荃灣古屋里二號 2 Kwu Uk Lane, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong |
| 網址 Website | https://www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/ICHO/zh_TW/web/icho/sam_tung_uk_museum.html |

簡介：

三棟屋是有二百多年歷史的典型客家圍村，1987年重修成三棟屋博物館後對外開放。三棟屋建築佈局有如棋盤，左右對稱，中軸線上設有前廳、中廳和祠堂，中間有四間獨立房舍，並由左右兩旁的橫屋和後方的排屋圍攏而成。

Sam Tung Uk is a 200-year-old Hakka-walled village that was converted into the Sam Tung Uk Museum and opened to the public after restoration in 1987. Its symmetrical layout resembles a chessboard with an entrance hall, a middle hall and an ancestral hall in the central axis. With four individual dwellings in the centre, the premises are completely walled in by rows of houses on each side and at the back.

樂遊 · 探索

樂善堂線上萬人行 2022

LOK SIN TONG VIRTUAL CHARITY WALK 2022

景點介紹 Attractions Introduction

新界 New Territories

德華公園 Tak Wah Park



照片由香港特別行政區政府新聞處提供

Photograph provided by the Information Services Department of the Hong Kong SAR

景點介紹 Attractions Introduction

新界 New Territories

德華公園 Tak Wah Park

| | |
|---------------------------------|---|
| <p>前身 Formerly known as</p> | <p>荃灣海壩村，包括： Hoi Pa Village, Tsuen Wan, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➢ 荃灣海壩村古屋：香港法定古蹟 (1986) Old House, Hoi Pa Village, Tsuen Wan: Declared Monuments (1986) ➢ 義璋陳公祠：三級歷史建築 (2010) Chan Yi Cheung Ancestral Hall: Grade III Historic Buildings (2010) ➢ 舊民宅：三級歷史建築 (2010) Old House of the Former Hoi Pa Tsuen: Grade III Historic Buildings (2010) |
| <p>地址 Address</p> | <p>荃灣德華街 Tak Wa Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong</p> |

簡介：

德華公園為香港一座中式園林公園，位於新界荃灣市中心海壩村舊址。荃灣海壩村原為客籍人士於 18 至 19 世紀期間所建，古屋由村內飽學之士邱元璋於 1904 年建造，是中國南方傳統鄉村建築特色的典範。

Tak Wah Park is a Chinese-style garden park, located at the old site of Hoi Pa Village in the center of Tsuen Wan. Hoi Pa Village was originally built in the 18th to the 19th century by the Hakka people. The house was built in 1904 by Yau Yuen-cheung, a scholar from the village, and has been preserved as a fine example of traditional southern Chinese village architecture.